

МАТН КОМПОНЕНТЛАРИНИНГ МУРАККАБ СИНТАКТИК ҚУРИЛМАЛАР БИЛАН ИФОДАЛАНИШИ

З. Напасова

(СамДЧТИ магистранти)

АННОТАТСИЯ

Ушбу мақолада немис тилида матн компонентларининг мураккаб синтактик қурилмалар билан ифодаланиши, лексик-грамматик воситалар ҳамда грамматик категориялар ҳақида сўз боради.

Калим сўзлар: синтактик қурилма, эга, кесим, тўлдирувчи, аниқловчи, ҳол, абзац, сўз, сўз бирикмаси, қўшма гап.

ABSTRACT

This article discusses the definition of the representation of text components in German by complex syntactic devices, lexical-grammatical tools and grammatical categories.

Keywords: subject, predicate, object, attributive, determiner, word, sentence, phrase.

Матнлар устида олиб борилган илмий изланишларни ўрганиш ва уларни таҳлил қилиш шунингдек кўрсатадики, гапнинг иккинчи даражали бўлаклари: аниқловчи, тўлдирувчи, ҳол ҳам иловали элементлар сифатида қўлланиши мумкин. Улар матн доирасида турли лексик-грамматик воситалар ёрдамида боғланиб келади. Иловали элементларни бошқа бўлақлардан фарқ қилдирувчи хусусиятлар мавжуд бўлиб, улар қуйидагилардан иборат: улар синтактик табиатига кўра ўзига хос оҳангга, мустақил маънога, тўхтама, мантқиқий урғуга эга бўлиб, маълум бўлақлардан тегишли тиниш белгилари ёрдамида ажратилади. Бундай воситалар-вергул, нуқтали вергул, тире, икки нуқта ҳисобланади. Шунингдек иловали элементлар худди маълум бўлақлардек эга, кесим, тўлдирувчи, аниқловчи, ҳол шаклида ифодаланиб, уларга нисбатан синтактик, семантик, стилистик ва коммуникатив функцияларни бажариб келади.

Матн ва унинг лингвистик моҳияти, матн билан боғлиқ бўлган муаммолар ҳозирги замон рус тилшунослигида, ўзбек тилшунослигида, герман тилшунослигида маълум даражада ўрганилган ва бу соҳада кўплаб илмий тадқиқот ишлари олиб борилган. Ушбу йуналишда рус тилшуноси И.Р. Гальперин, немис тилшуноси Р. Ҳарвег, К. Е. Хайдольф, герман тилшунослигида

тадқиқот олиб борган А.И. Домашнев, В.Г. Адмони, Н.Е.А. Реферовская ва бошқаларнинг ишлари эътиборга лойиқдир.

Матн мақомида нафақат мустақил гаплар мажмуаси, балки гапдан катта бирликлар ҳам келади. Улар жумласига биз анъанавий тилшуносликда қўшма гап номи билан аталган синтактик қурилмаларни киритамиз. Айтиш лозимки, «қўшма гап» тушунчаси орқали биз тил унсурларининг поғонали муносабатига катта путур етказган буламиз. Тил унсурларининг поғонали (иерархик) муносабати кичик тил бирликларининг катта бирлик сатҳида қўлланилишини тақозо этади. Масалан, фонема морфема ёки сўз сатҳида, морфема сўз сатҳида, сўз гап сатҳида синтактик фаоллик олади. Бирор бирлик йўқки, у ўз категориясига тегишли бирлик доирасида синтактик фаолликка эриша олса. Шундай бўлгач, гап ҳам гап сатҳида синтактик фаоллик ололмайди. Унинг фаоллик олиши учун ўзидан катта бирликка зарурат туғилади. Шунинг учун «қўшма гап» термини, бизнингча, талабга жавоб бера олмайди. У бир неча гапни битта гап деб атагани учун ҳам турли англашилмовчиликларга сабаб бўлмоқда.

Икки ва ундан ортиқ содда гапларнинг ўзаро бирикувидан матн вужудга келиши шубҳасиздир. Шунинг учун «қўшма гап» термини ўрнига «мураккаб синтактик қурилма» терминидан фойдаланиш ҳар томонлама мақсадга мувофиқдир.

Мураккаб синтактик қурилма компонентлари ўзаро икки хил боғланади. Уларнинг бирини тент боғланиш деб, иккинчисини эса эргаш боғланиш деб номлаймиз. Шунта биноан мураккаб синтактик қурилмаларни ҳам фарқлаб ўрганамиз:

1. Es war April ... Das Wetter war schön und sonnig. Die Mutter erlaubte ihrer Tochter spazierenzugehen ... Sie war imDorf, in dem ihre Großeltern lebten.

2. Plötzlich schlug das Wetter um, es bewölkte sich. Es begann zu regnen. Sie standen vor dem Haus, wo viele Menschen waren.

Келтирилган мисолларнинг биринчисида компонентлари тент боғланишли, иккинчисида эса компонентлари муносабатлари эргаш боғланишга асосланган мураккаб синтактик қурилмаларни кўради.

Матн компонентлари вазифасида абзац ҳам келади. Абзац, албатта, том маънода матн саналади. Бу ҳақда айтилган Е.А. Реферовскаянинг мулоҳазалари ҳам диққатга сазовордир: «Абзац ҳар доим ҳам фикр тугаллигини ифодамайвермайди, чунки кўп пайтларда фикр тугаллиги бир неча абзац сатҳида берилади» (Реферовская, 84). Бу жиҳатдан уни стилистик воқелик тарзида талқин этиш мумкин:

Wenn keiner Maßnahmen ergriffen werden, wird der Aralsee in den nächsten 20-25 Jahren versuden sein. Selbst wenn die Maßnahmen teilweise Erfolge haben, wird es schwierig die Situation zu retten.

Unter dem Ökosystem versteht man Wechselwirkung der Organismen einer Lebensgemeinschaft untereinander und mit der ihnen gemeinsamen Umwelt, zum Beispiel Teich. Wald u.s.w.

Абзац матн таркибида, хусусан, семантик жиҳатдан муҳим мавқега эгадир. Буни матнда ифодаланаётган умумий хабарнинг қисмларга бўлиб берилишида янада аниқроқ кўриш мумкин. Чунки ҳар бир абзац матннинг маълум бир мазмуний парчасини тақозо этади:

Wichtig für eine nachhaltige Entwicklung im Bereich des Naturschutzes und den Erhalt der biologischen Vielfalt ist das 1992 in Rio de Janeiro geschlossene internationale Übereinkommen, das darauf abzielt, die biologische Vielfalt nicht nur zu schützen und erhalten, sondern auch nachhaltige Weise zu nutzen.

Кўринадики, мисол сифатида берилган ҳар икки матн ҳам маъноларига кўра бир-бири билан боғланмоқда. Катта матн таркибида қўлланилар экан, абзац матннинг умумий маъноси билан қандайдир йусинда боғланган бўлади. Бундай боғланиш, юқорида стилистик усул тарзида кўриб утганимиз сингари, икки матн ўртасида кузатилмаслиги ҳам мумкин. Лекин катта матнда ифодаланган умумий маънонинг қандайдир парчаси билан ҳар бир абзац алоқадор бўлади.

Катта матн таркибида келувчи компонентлар ўз грамматик категорияларига кўра бир хил бўлмайди, албатта. Уларнинг бири сўз, иккинчиси сўз бирикмаси, учинчиси гап, тўртинчиси мураккаб синтактик қурилма, бешинчиси абзац ва ҳаказо категорияларда бўлиши мумкин. Аммо ана шу категориялардаги ҳар бир компонент синтактик ва семантик фаоллашуви жиҳатидан поғонали муносабатни тақозо этади. Қуйида ана шу масала тавсифига қисқача тўхтаб ўтамиз.

Матн бир сўз билан ифодаланган бўлса, унда тил бирикмаларининг поғонали муносабатини фонема, морфема ва сўзлар мисолида кузатамиз. Масалан, natürlich сўзи билан ифодаланган матн компонентларининг поғонали муносабатига эътибор берайлик. Бунда фонема ишлатилган бўлиб, уларнинг ҳар бири ўзларига тегишли морфема таркибида фаоллашмоқда: na-tür-lich.

Мазкур морфемалар эса сўзнинг таркибий қисмлари сифатида синтагматик қатор сатҳида фаоллашмоқда.

Матн сўз бирикмаси билан ифодаланган бўлганда ҳам поғонали муносабат юқорида эслатиб ўтилган морфемалар мисолида бўлади, зотан, сўз бирикмаси номинатив бирликни тақозо этади. Агар сўз бирикмасини гапнинг сатҳида ўрганадиган бўлсак, поғонали муносабат сўз бирикмаси ва гап категориялари

ўртасида вужудга келади: Unser Schulgarten ist schön. (unser Schulgarten, Garten ist schön). Бироқ бундай вазиятда сўз бирикмаси матн мақомида бўлмайди.

Матн гап билан ифодаланган бўлса, поғонали муносабат сўз ва гап доирасида вужудга келади: Usbekistan - ein Land mit großer Zukunft. Айни пайтда қўлланилаётган ҳар бир сўз гап таркибида синтактик ва семантик фаоллик олмоқда.

Матн компонентлари гап ёки мураккаб синтактик қурилмалар билан ифодаланганда, вазият бирмунча мураккаблашади. Бошқача айтганда, гап мураккаб синтактик қурилма ёки матн таркибида синтактик фаоллик олади. Мураккаб синтактик қурилма эса, ўз навбатида, абзац ёхуд катта матн сатҳда синтактик актуаллик олади. Абзацнинг синтактик фаоллиги ҳам, ўз навбатида, ўзидан катта боб ёки матнда таъминланади. Шунинг учун бир боб таркибида ёки бобларга бўлинмаган матн таркибида бир пайтнинг ўзида бир неча абзац синтактик фаоллик олиши мумкин.

Фойдаланилган адабиётлар рўйхати

1. Адмони В.Г. Введение в синтаксис современного немецкого языка. -М. 1955. -396 с.
2. Гальперин И.Р. О. Понятии «текст» // Вопросы языкознания, 1974, № 6.
3. Домашнев А.И., Шишкина И.П., Гончарова Е.А., Интерпретация художественного текста. Л., 1989.
4. Реферовская Е.А. Лингвистические исследования структуры текста. - Л.: Наука, 1983.
5. Harweg. R Textlinguistik. -In Perspektiven der Linguistik Bd-2 Stuttgart, 1974
6. Heidolph K.E. Aspekte der linguistischen Behandlung von Texten. In: Textlinguistik 2-Dresden, 1971.